CHƯƠNG TRÌNH TRỢ CẤP NĂNG LƯỢNG CHO GIA ĐÌNH Ở IOWA 2020-2021

LƯU Ý: KHÁCH HÀNG CƯ DÂN
CẦN GIÚP ĐỠ VỚI HÓA ĐƠN HỆ THỐNG SƯỞI?

Chương Trình Trợ Cấp Năng Lượng cho Hộ Gia Đình Thu Nhập Thấp 2020-2021 (LIHEAP) đã được thành lập nhằm giúp đỡ những người có nhà và thuê nhà ở tại Iowa có thu nhập thấp và đủ điều kiện chi trả một phần chi phí tiền hệ thống sưởi cơ bản của họ cho giai đoạn cần sử dụng hệ thống sưởi trong mùa đông.

Khoản trợ cấp này là dựa trên thu nhập hộ gia đình, quy mô gia đình, loại nhiên liệu và loại nhà ở.

Nếu quý vị không biết chắc về địa điểm đăng ký, **Hãy gọi 2-1-1**, hoặc truy cập https://humanrights.iowa.gov/dcaa/where-apply để liên lạc với cơ quan hành động vì cộng đồng tại địa phương của quý vị, hoặc viết cho:

LIHEAP
Iowa Department of Human Rights
Capitol Complex
Des Moines, IA 50319

THỜI GIAN ĐĂNG KÝ:

- **Người già (60 tuổi trở lên) và/hoặc người khuyết tật:**
  Ngày 1 tháng Mười năm 2020 đến ngày 30 tháng Tư năm 2021
- **Những hộ gia đình khác:**
  Ngày 1 tháng Mười Một năm 2020 đến ngày 30 tháng Tư năm 2021

CẦN MANG THEO:

- **Bằng Chứng Thu Nhập** (dành cho tất cả thành viên gia đình từ 19 tuổi trở lên) Phụ thuộc vào loại thu nhập hộ gia đình của quý vị, sẽ cần tới hồ sơ thu nhập từ 30 ngày trước, 12 tháng trước hoặc năm dương lịch trước, tùy theo hồ sơ nào dễ dàng hoặc có lợi hơn cho quý vị.
- **Bằng Chứng Số An Sinh Xã Hội đối với <u>mọi</u> thành viên gia đình** (cần hồ sơ)
- **Hóa đơn tiền hệ thống sưởi gần đây nhất**
- **Hóa đơn tiền điện gần đây nhất**

NGƯỜI KIẾM LƯƠNG TUẦN:
Vui lòng mang theo bản sao cuống lương của quý vị trong vòng 30 ngày trước ngày đăng ký, hoặc bản sao khai thuế lợi tức liên bang gần nhất.

NGƯỜI CÓ THU NHẬP CỐ ĐỊNH:
Thu nhập này có thể bao gồm: Quyền Lợi An Sinh Xã Hội, Thu Nhập An Ninh Bổ Sung, Chương Trình Đầu Tư Gia Đình, Trợ Cấp Cựu Chiến Binh, Bảo Hiểm Thất Nghiệp và lương hưu. Vui lòng mang theo bản sao cuống lương của quý vị trong 30 ngày trước.

THU NHẬP TỐI ĐA

Quy Mô Hộ Gia Đình	*Tổng Thu Nhập Hàng Năm*
1	$22,330
2	$30,170
3	$38,010
4	$45,850
5	$53,690
6	$61,530
7	$69,370
8	$77,210

Đối với các hộ gia đình có nhiều hơn 8 thành viên, hãy cộng thêm $7,840 cho mỗi thành viên bổ sung.

TỰ DOANH/NÔNG DÂN:
Vui lòng mang theo bản sao khai thuế lợi tức liên bang gần nhất của quý vị.

NGƯỜI THỤ HƯỞNG CHƯƠNG TRÌNH ĐẦU TƯ CHO GIA ĐÌNH (FIP):
Vui lòng mang theo Thông Báo Quyết Định hiện tại của DHS hoặc liên hệ văn phòng địa phương của quý vị để có thêm thông tin về các tài liệu được chấp nhận.

Nếu quý vị nhận được tiền cấp dưỡng hoặc chu cấp trẻ em, khoản tiền này cũng cần được xác minh. Có thể yêu cầu thu nhập bổ sung không được nêu tại đây.